

C

16382

רפורמה

אגף בכיר בחינוך

משרד החינוך

המנהל הпедagogי

מחברת בחינה

לבוחנים ולבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותו בדיקנות. אידמיוטי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, וכך יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכנס לחדר הבחינה חומר עזר — ספרים, מחברות, רשימות — פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלה או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכנס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעוזב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי בבדיקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים האישיים שלו, ובבדיקות השאלה שקיבלת מודפסים פרטי השאלה המועד לך.
- אם לא קיבלת מודבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המועד למועד בדיקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (וחלקה המקווקה) משום חלק זה לא ייסרך. מותר לכתוב משני צדי הדף במחברת הבחינה.
- לטיווח ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. אין לטלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לא-איךום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שם פרט בבדיקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת ובירישום הציונים.

בהתכלחה!



* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף

* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

גרסה א'

دفتر امتحان

تحية للممتحنين والممتحنات !

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عوائق مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لشخص تحصيلاته الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أوأخذ مواد مكتوبة أو الحديث.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسابقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمرأب قبل بدء الامتحان.

بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمرأب، ومخادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب المحافظة على نزاهة الامتحانات!

تعليمات لامتحان

1. يجب التأكيد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئي لهذه المنطقة. يُسمح الكتابة على جهتي الصفحة في دفتر الامتحان.
4. للمسودة يمكن استعمال صفحات من دفتر الامتحان فقط. يُمنع نزع أو إضافة صفحات. الدفتر الذي يُسلم وهو غير كامل سيثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

אנגלית

על פי תכנית הרפורמה למידה משמעותית

שאלון ג'

(MODULE C)

גראסה א'

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי

ב. מבנה השאלה ופתחה הערכתי: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון – הבנת הנקרה	–	70 נקודות
פרק שני – MERCHANTABILITY	–	30 נקודות
סה"כ	–	100 נקודות

ג.

חומר עזר מותר בשימוש:

המילון האוניברסלי עברו-אנגלאי, אנגלי- עברי / י' הופמן (2014)

Hoffman, Y. (2014). *The Universal English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי- עברי / הוצאת קרנמן – לוני כהן הוצאה לאור (2003)

Kernerman, Lonnie Kahn. (2003). *Oxford English-English-Hebrew Student's Dictionary*

או: המילון המקורי החדש – אנגלי- עברי, אנגלי- עברי / ש' זילברמן (2012)

Zilberman, S. (2012). *The New Comprehensive English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: معجم لونצטמן לإنجليزية الحديثة – إنجلزي – إنجلزي – عربي .

Pearson Education. (2011). *The Longman Dictionary of Modern English, English-English-Arabic*

או: למגזר החרכי בלבד: המילון העולמי עברו-אנגלאי, אנגלי- עברי / י' הופמן (2013)

For the Haredi Sector only:

Hoffman, Y. (2013). *The Olami English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

נבחן "עליה חדש" רשיין להשתמש בם במילון דו-לשוני: אנגלי- שפט-ammo / שפט-ammo- אנגלי.

השימוש במילון אחר טוען אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.

הוראות מיוחדות:

ד.

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלה (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.

(3) בתום הבחינה החזר את השאלה למשגיח.

הנחהיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות לנבחנים כאחד.

בהצלחה!

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن

الأسئلة 7-1

פרק ראשון: הבנת הנكرוא (70 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך,

ענה על השאלות 1.

Read the article below and then answer questions 1-7.

A SPECIAL ADVENTURE ROOM

Donna and Adam and five of their friends are locked in a room in Chicago. They are playing a special adventure game in an unusual room called an escape room. They are desperately looking for a way to get out. They carefully examine the drawings they find on the table. They are looking for clues everywhere. Each clue they solve leads to the next one. The last clue will 5 show them where to find the key that unlocks the door.

"Hey, Adam," shouts Donna. "I found a math clue!" Adam Davis, the group's math expert, immediately begins writing numbers on a board. He must work quickly. There are many clues to 10 solve and they have only one hour.



Usually 6 to 12 people play the game. They enjoy the game most when it is part of an exciting story. It can take place in different imaginary locations.

For example, players may have to escape from a haunted house or a space station. "People are 15 especially attracted to scary places with hidden doors or secret passages," says Johnny Warren, head of Escape Rooms Chicago. "When someone asks you what you did during the weekend you can proudly say, 'I was locked in a room with a ghost.' That is more exciting than just saying, 'I solved a problem!'"

Escape rooms are also used by companies to teach employees to work together. However, 20 Gary Hall, a psychology professor, says, "There is no proof that escape rooms help improve teamwork in workplaces."

The original escape rooms were created in 2006 in Japan, based on computer games. Since then escape rooms have become popular everywhere, including in Israel. It is not clear if they help workplaces but, for sure, as a game they are a lot of fun.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-7، حسب القطعة.
في الأسئلة 1 و 5 و 7، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
(70 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-7, על פי הקטע.
בשאלות 1, 5 ו-7, הקף את המספר של התשובה הנכונה.
בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
(70 נקודות)

Answer questions 1-7 in English according to the article. In questions 1, 5 and 7, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. In lines 1-5 we learn (-).

- i) how many clues the group needs to solve
- ii) who locked the friends in the room
- iii) what the friends are doing
- iv) where the key to the door is

(8 points)

2. Why is Adam Davis important to the group? (lines 6-10)

ANSWER:

(9 points)

3. PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

According to lines 11-18, people who play this game like to (-).

- i) be in exciting places
- ii) work in groups
- iii) build secret passages
- iv) make new friends
- v) talk about their problems
- vi) tell about their adventures

(2x9=18 points)

- 4. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 11-18)**

A haunted house is an example of (9 points)

- 5.** Companies use escape rooms to (-). (lines 19-21)

- i) choose the best employees
 - ii) help employees learn teamwork
 - iii) help people have fun together
 - iv) solve people's problems

(8 points)

6. Why is Japan mentioned? (lines 22-24)

ANSWER:

(9 points)

7. Another title for this article could be (-).

- i) A Special Visit to Chicago
 - ii) A Different Way to Spend Your Time
 - iii) A Weekend with Donna and Her Friends
 - iv) Computer Games in the Workplace

PART II: WRITTEN PRESENTATION (30 points)

الفصل الثاني: مهمة كتابية (30 درجة)

اقرأ التوجيهات التي أمامك، واتكتب وفقاً لها
موضوعاً إنشائياً يحوي 70-90 كلمة.

פרק שני: משימת כתיבה (30 נקודות)

קרא את ההוראות שלפניך, וכתוב על פיהם
חיבור ובו 70-90 מילים.

Describe an invention you would like to see in your lifetime. Explain what it could do and how it could change your life. Write 70-90 words.

Use this page and the next (nos. 5-6) for writing a rough draft.

أنا أكتب في هذه المخطوطة

Write your final version here.

בצלחה!

**זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך**

MDBKHT MASHGI'AH

MLSCQA MRAQB

"**אתך בכל מקום, גם בברחות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארץית**"

"**معك في كل مكان، وفي البحروت أيضًا.**

بالنجاح، مجلس الطالب والشبيبة القطرى"